





# AGASAJOS A LA COMITIVA DE OSMEÑA Y ROXAS

Discursos en favor de la ley Hawes en la plaza pública y en un banquete

(Servicio Telegráfico) Excluido a La Vanguardia

Lingayen, Pangasinan, agosto 15. —A invitación de la "Liga para la Aceptación de la Ley Hare-Hawes-Cutting de Dagupan", los miembros de la Misión de Independencia, Osmeña, Roxas, Sabido y Aquino fueron a Dagupan en la mañana del día de agosto, uniéndose a ellos el comisionado Osiás que había llegado un día antes. A pesar de los discursos del presidente municipal, José P. Llamas, y del ex-gobernador Daniel Maramba, de querer frustrar el miting, éste se llevó a cabo en la plaza pública del pueblo, con una concurrencia que se calcula de cinco a seis mil personas. El presidente Llamas canceló el permiso dado por él anteriormente. El ex-gobernador Maramba, al llegar temprano para decir al pueblo que se retirara, pero nadie le hizo caso. Incluso distribuyó volantes impresos urgiendo al pueblo a no asistir al miting. Muchos vieron de otros municipios para oír a los miembros de la Misión. La comitiva se dirigió a Lingayen por la tarde, y allí celebró un miting en la plaza municipal, con unas cuatro mil personas de concurrencia.

El comisionado Osiás dijo que la Ley Hare-Hawes-Cutting es ley de independencia, no sólo por su título, sino por la naturaleza de sus disposiciones. Con respecto a las bases navales y reservas militares, dijo que el presidente Quezon había dado su aprobación a unas y otras, y dijo que todos los anteriores bills de independencia contenían cláusulas semejantes, y la participación filipina, incluyendo al presidente Quezon, noopuso reparos. Dijo asimismo que si hay alguna culpa, él está dispuesto a asumir la responsabilidad, pero que también se eche la culpa al presidente Quezon. El presidente Llamas quiso interpretar, pero fue silenciado.

El representante Pedro Sabido atacó al presidente Quezon. Dijo que en 1930, el presidente Quezon salió de Filipinas con promesa de volver sin una ley de independencia, pero se quedó en Monrovia y fue a Washington después de las sesiones del Congreso, y volvió con sus tres famosas formulas sin ley de independencia. Presentó una carta del presidente Quezon, expresando su aprobación al bill antes de convertirse en ley, con exclusión de las cláusulas arancelarias, para las que él sugirió que el período de transición fuera de cinco en lugar de diez años. Dijo que sólo después que la ley fue aprobada, se opuso el presidente Quezon, calificándola de "independencia de biribiro". Según el orador, el presidente Quezon envió un cablegrama a los congresistas King y Wheeler, pidiéndoles que trabajaran para que el presidente Hoover vetara el bill.

El representante Sabido habló de los trabajos del comisionado Osiás para lograr la aprobación del bill. En el curso de su discurso, tanto se emocionó el comisionado que resbaló lágrimas por sus mejillas.

El senador Osmeña habló de los pasos y dificultades con que la Misión tropezó antes de conseguir la aprobación de la medida. Dijo que era difícil inducir al congreso a aceptar la medida independentista en Filipinas, ante tantos y tan graves problemas como confrontan a la nación, y que si la ley actual no se acepta, será difícil conseguir otra. Declaró asimismo que si los enemigos de la ley pueden asegurar que van a obtener otra mejor, con gusto vería rechazada la ley Hare-Ha-

## Enmienda de la Carta de Manila Con Referencia a Ediles Bajo Estudio Hoy

Plan de elegir presidente de la Junta Municipal al concejal que obtenga más votos en los comicios

El departamento del interior y trabajo recomendará a la Legislatura la enmienda de la carta de la ciudad de Manila con referencia a la elección de concejales y la selección del presidente de la junta municipal, según se supo ayer. Se tiene entendido que el secretario Sison, del departamento, ha designado al sub-secretario Quinto para esbozar la propuesta enmienda.

Bajo este plan, la elección de los concejales de Manila se llevará a cabo como de ordinario, cada tres años, pero se proveyó en la propuesta enmienda que el concejal que recibe el número más elevado de votos automáticamente será presidente de la junta. Esto eliminará el actual sistema de elegir al presidente de la junta cada año, causando de este modo rencillas innecesarias entre los miembros de la junta y una gran demora en la ejecución de los varios proyectos que la ciudad tiene en su programa, según se ha dicho.

Se ha explicado que una gran ventaja que se obtiene bajo el presupuesto cambio es que el presidente de la junta, directamente escogido por el pueblo, puede esbozar un programa completo para la mayoría total de la junta logrando de este modo algo duradero y beneficioso para el pueblo. El presidente y la mayoría que lo sostiene pueden concentrar toda su atención en llevar a cabo proyectos que servirán al mejor interés y bienestar del pueblo de la ciudad.

Bajo el actual sistema, según se ha explicado, la mitad del tiempo de todo el período de tres años se malgasta en rencillas políticas entre los miembros de la junta, ocasionadas por la campaña anual para la elección del próximo presidente. El presidente de la junta, en vista del corto plazo que se le concede ahora, no tiene oportunidad suficiente para desarrollar sus ideas de administración.

Después de los discursos, se pronunciaron discursos. Después del miting se dirigieron a Lingayen, capital de la provincia por la invitación extendida por el comité organizado en dicho pueblo. Mañana se dirigirán a San Carlos y después a Urdaneta, pueblo del Rep. Sison.

La comitiva antes de ir a Manila se propone organizar comités en todos los municipios de Pangasinan con el objeto de asegurar la aceptación de la ley en caso de que la misma fuese sometida al pueblo.

El Sr. Felipe E. José, miembro de la Misión Mixta está haciendo campaña de información en varios municipios de la provincia, siguiendo las huellas de la comitiva Osrox. El Sr. José será banquetado mañana en el municipio de Rosales por sus amigos y "antis" en dicho municipio.

El ex-speaker Roxas afirmó que la ley Hare-Hawes-Cutting es una ley de independencia. Dijo que el presidente Hoover en su veto la calificó de ley de independencia. Y como Hoover, enemigo de la independencia, Hurley, Stimson y otros. Hablando de las bases navales y reservas militares dijo que estas son bendiciones disfrazadas, porque podrían servirnos de protección contra la agresión extranjera. Hasta dijo que el pueblo americano no nos quiere tanto que desea retener las bases navales y las reservas militares. Incidentalmente, dijo que nunca antes el presidente Quezon ni la participación filipina habían objetado a las cláusulas de las bases navales y reservas militares de los anteriores bills de independencia. Las cláusulas económicas son mejores que las propuestas por el presidente Quezon.

La comitiva se dirigirá a los municipios de Alaminos, San Carlos, Mangataren, y Urdaneta para explicar la ley de independencia.

Dagupan, agosto 14.—La comitiva Osrox, Sabido, Osiás, Aquino, fueron banquetados por los miembros del comité por la aceptación de la Ley HHC, en los bajos del edificio del Dagupan Institute servido por el Anahaw Hotel.

La comitiva llegó a este municipio a las 9 en punto de esta mañana acompañada por el Rep. Sison, ex-Rep. Siapno, abogados Guadiz, Tanopo y Calimlim.

Tanto en la plaza pública como

## EL CAPITAN YON VUELVE A E. U. EN EL CHAUMONT

Un buen número de conocidos pasajeros ha salido esta mañana

Después de dos años de servicio en el Departamento Filipino, el popular oficial del Ejército, capitán E. M. Yon, partió esta mañana a bordo del transporte naval "Chaumont" con rumbo a Estados Unidos. El capitán Yon era muy conocido en esta localidad por sus actividades deportivas, habiendo sido por algún tiempo preceptor de los atletas de la Universidad de Sto. Tomás.

A bordo del mismo barco salieron los siguientes del puerto esta mañana: Ten. T. Hassell, ten. H. J. Coirely y Sra. Mrs. D. C. Redgrave, Mrs. M. E. Eason, Mrs. F. A. Braisted y dos hijos, Mrs. R. C. Parlier, Mrs. W. M. Johnston, Mrs. H. R. Huff y hijas, Mrs. W. E. White e hijo, S. D. Owens.

El capitán R. M. McCutchen, Mrs. B. W. Pink, Mrs. E. D. Duckett, Mrs. R. D. Joldersma, el ten. C. Shaw, Mrs. F. E. Chester, Mrs. F. M. Tobias, Mrs. A. K. Atkins, Mrs. E. H. Webb, el teniente C. P. Schwartz.

Relación semanal exigida de corredores y agentes de acciones

Que los corredores de bonos y de acciones, presenten a la oficina de comercio el resultado de las transacciones de cada semana, a fin de poder averiguar inmediatamente si estos cumplen o no con la nueva lista facilitada por la tesorería insular sobre las corporaciones que pueden negociar, es la nueva orden expedida este día por el director Tomas Confesor, de la oficina de comercio a todos los corredores de acciones y bonos de la localidad.

Los corredores deberán someter su lista de transacciones verificadas cada semana, no más tarde del miércoles de la semana siguiente al día de transacción rigiendo esta orden desde el 23 de agosto, según dice la circular.

La oficina de comercio, explicó esta mañana que esto se hace también para protección de los mismos corredores licenciados por la oficina de comercio.

Vidalita—Williams  
Le Roi de Lahore—Massenet.  
8:15 p. m.—Emilio Solonza, saxofonista.  
8:30 p. m.—Programa de "Apo Cement".  
Elias Mañtel de Lopez Luna, soprano, cantara:  
Serenade de Tosti  
La Cancion de Estrella (de La Cancion del Dia)  
Canto de las Joyas (Fausto).  
8:45 p. m.—Culizaciones.  
8:55 p. m.—Musica.  
9:00 p. m.—"KZRM Musicale," a cargo de:  
Lorraine Nash  
Lolita Gregory, Gertrude Milburn, Juan Esteban Anguita, Ernesto Vallejo, Juan Benasa.

## Potenciano Y Mañosa Reciben Medallas Del Papa



Fotografía tomada ayer tarde con motivo de la imposición de la medalla "Pro Ecclesia et Pontifice" al Dr. Conrado Potenciano y al ingeniero sanitario Sr. Manuel Mañosa. Las ceremonias se celebraron en la Delegación Apostólica, encargándose de la imposición el Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani. En la fotografía de izquierda a derecha están, el Dr. Conrado Potenciano, el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty, el Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Piani, el Ilmo. Mons. Pedro Hurth y el Sr. Manuel Mañosa. Esta condecoración es por servicios meritorios prestados por el bien de la Iglesia y el prestigio de S. S. el Papa.

## UNA LANCHA SE QUEDA CON LA HELICE ROTA

Chocó con un objeto bajo agua en la Laguna de Bay. —Investigación pedida

Por haber chocado con un objeto sumergido mientras navegaba en la Laguna de Bay, a la lancha de motor "Pedring" se le rompió la hélice en la mañana del 7. Estuvo sin recibir auxilio por varias horas, según protesta presentada por su patrón en la oficina del capitán del puerto, ayer.

El patrón urge que se investigue el sitio y que el objeto sumergido sea removido para la seguridad de la navegación en la mencionada laguna. Según el patrón, su embarcación se dirigía a Santa Cruz Laguna, cuando sufrió el accidente.

La lancha de motor "Laurie", hallando al "Pedring" sin poder mover de sitio, la remolcó a Binaingnan, Rizal, donde la tripulación desembarcó para informar del accidente a los dueños y presentar la protesta correspondiente a la aduana.

INTERES EN DAR AYUDA

Cooperación a la feria benefica de constabularios veteranos

Todas las provincias del norte de Luzón muestran interés por cooperar con la feria de la Constabularia con cuyos productos se piensa ayudar a los veteranos retirados de la institución, según el Coronel Juan Dominguez, cuando éste recibió más de 100 libros completamente pagados.

Todas las comités nombrados han mostrado gran actividad y están vendiendo numerosos billetes con derecho a ganar cualquiera de los premios que se ofrecen, dos de ellos, automóviles.

El Coronel Dominguez que se encuentra de esta campaña ha estado recibiendo buenos informes de todos los comandantes provinciales de la Constabularia en el archipiélago.

tan Jose P. Guido, de la constabularia.

El acusado según las pruebas se presentó en la casa de Cornelio y Benito Panguidan, en la calle Pacheco No. 234, Tondo, el día 26 de julio, 1933, alegando ser el Capitán Guido y diciendo que trababa de saber el paradero de un cochero llamado Simo. Declarando en su propia defensa, el acusado dijo que efectivamente fue a dicha casa para buscar a dicho individuo que había robado en su casa, pero negó que se haya presentado como el Capitán Guido.

## Construcción De Nuevo City Hall Y Compra del Ayuntamiento Propuestas

La construcción de un nuevo city hall, en sustitución del actual que es ya muy antiguo será urgiada por el departamento del interior y trabajo, como una medida en consonancia con el embellecimiento de la ciudad y la conveniencia de que Manila cuente con un edificio que pueda equipararse a los que cuenta aquí el gobierno insular.

El departamento urdirá también la compra por el gobierno insular del edificio del Ayuntamiento, que es de la propiedad de Manila, por la suma de \$600,000. El gobierno está pagando como alquiler de este edificio \$45,000 al año, y bajo el plan de compra a plazos el gobierno insular dará al año \$50,000, con un anticipo de \$200,000 para que la ciudad pueda mandar construir un nuevo city hall.

## MAS PERSONAS VAN A BAGUIO

La depresión económica no impide el veraneo a la ciudad de los pinos

La depresión económica sentida en los meses pasados, no ha mermaado la gente que va a Baguio, pues mas pasajeros pasaron por el camino Kennon que conduce a la ciudad de los pinos durante los siete primeros meses del año, que en cualquier año atras, durante el mismo período, según cifras facilitadas por obras publicas. Desde el 1 de enero hasta el 31 de julio de 1933, pasaron por el camino Kennon en vehículos de motor, 39,498 personas, mucho mas que el número de personas que pasaron durante todo el año de 1931, de enero a diciembre, que solo fue 38,321 personas.

También durante el mes de julio, pasaron mas personas por el camino Kennon, que el mismo mes del año pasado. Pues el mes pasado pasaron, por dicho camino, 3,530 personas, en comparación del mismo mes del año pasado que solo ascendió a 2,482, o sea, un aumento del 41 por ciento, en este año.

Esta dominada la plaga de langostas en toda Cotabato

De acuerdo con el informe de fecha 7 del presente mes de Agosto del Delegado del Trabajo, Sr. Vicente Teczon, estacionado en Cotabato, la plaga de langostas que ha hecho una destrucción muy grande en los sembrados de maíz y palay, hasta el extremo de escasear el grano para la manutención, esta casi completamente controlada, quedando solamente unos 4 sitios donde todavía existen algunos saltones pero en pequeña cantidad.

de tocador fabricados en Japon vienen a Manila como procedentes de Estados Unidos, y dieron parte a los autoridades.

## Nueva treta para engañar a aduaneros

Se ha descubierto otra treta para engañar a los aduaneros en el puerto. Consiste en importar productos japoneses marcado "Hechos en Estados Unidos" para no pagar impuestos.

Varios importadores americanos han notado que objetos de vestir y



ERLANGER & GALLINGER INC.  
Programa de mañana  
Jueves, Agosto 17  
6:30 a. m.—Programa del Sunrise Club—  
Ejercicios; noticias del dia; programa musical.  
12:15 p. m.—Musica de almuerzo.  
1:45 p. m.—Musica de estudio.  
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.  
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.  
7:00 p. m.—Programa Chrysler—Luneta Motor Co.—Chrysler Dinner Ensemble ejecutara las siguientes piezas:  
Miramar (marcha)—Spitalny  
Prince Methusalem (overtura)—Strauss  
7:30 p. m.—Programa del Japon Reuter—Lily Raquiza, Russ Arañas, Johnny Harris.  
7:45 p. m.—Repeticiones.  
8:00 p. m.—Programa de L. R. Aguinaldo  
—Jose Corominas, baritono, cantara:  
Toglietemi la vita ancor—Scarlatti  
Bird Songs at Eventide—Coates

SUGESTIONES de BELLEZA  
por Patricia Gordon  
Diseminadas en KZRM  
Esta Noche a las 7:55 P. M.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

# DISTINTOS DE OTROS

Y nadie tiene que advertírselo a uno

¿CON que crees que todos los cigarrillos son iguales? Pues, mira, enciende uno de estos y verás que los CHESTERFIELD son muy distintos.

—En primer lugar, son más suaves. Además, saben mejor. Bastan unas cuantas fumadas para convencer que son de los que satisfacen.



Chesterfield Satisfacen



Alice Marie---  
la hijita de los  
Sres. de Schall (W.)---

"Rica mía"!—ese es el sabor que mas conoce Alice Marie—Y cuan graciosa es ella—con su carita redondeada y con hoguelos, ojos vivarachos y brillantes, y piel fresca y de color rosa—Verla, es comprender cuán feliz y sana esta—  
Es otra, niña que se mantiene con la

### Leche Magnolia

saludable--pura--segura

el alimento ideal para niños y bebés —cuyas invariables propiedades nutritivas forman huesos rectos y fuertes y musculos y tejidos fuertes—

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT  
"Provedores de la Salud y del Buen Gusto"







# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

El antiguo espíritu de exploración, que continúa alentándonos, es una causa potente del divorcio en América, pero el motivo principal descansa en el sentimentalismo del pueblo americano, que espera que unos seres humanos falibles sean unos ángeles.

CON FRECUENCIA se expresa la sorpresa del por qué el divorcio ha de ser más común en los Estados Unidos que en cualquier otro país civilizado, viendo como toda la humanidad está cortada del mismo padrón y la proporción de egoísmo, temperamento, deseo de dominar y volubilidad entre esposos y esposas es la misma en todo el mundo.

El matrimonio ideal es tanto un mito en París como lo es en Bird Center, Fla. "Se casaron y vivieron felizmente por siempre después" es un cuento de hadas con final de romance que es tan pura ficción en Noruega como lo es en Florida. Las mujeres que son pacientes Griseldas y los hombres que son unos Darbys caseros no los produce ninguna raza particular. Hablando en general, los americanos y americanas son tan buenos, amables y leales esposos y esposas como existen en cualquiera otra parte. Con todo, los extranjeros por algún motivo u otro parecen encontrar más éxito en el matrimonio que nosotros. O quizás lo soportan con más fortaleza. De cualquier modo, no tienen un Reno local y no hay tantos hogares rotos y niños medio huérfanos entre ellos que entre nosotros.

AHORABIEN, me parece a mí que hay varias explicaciones buenas del por qué encabeza el mundo en el número de nuestros divorcios. La principal explicación es el motivo de raza. Somos un pueblo aventurero, que procedemos de nuestros antepasados que tenían la sangre cálida, impactante de sujeción y que cuando vieron que los antiguos lazos flojeaban, tuvieron el valor de romperlos para ir en busca de algo que esté más conforme a su gusto. No tenían nada del complejo de martrir que entre y es fuerte. La suya no era una resistencia paciente de una larga infelicidad. Todos deseaban una acción pronta y drástica que daría al menos una probabilidad para mejores cosas.

INDUDABLEMENTE, hemos traído gran parte de este espíritu de exploración en el matrimonio, y es lo que nos induce a continuar adelante, por decirlo así, y buscar una pareja con carácter más compatible con el nuestro cuando encontramos que hemos cometido un error en la selección de nuestras parejas para la vida, en vez de conformarnos con una unión infeliz como lo hacen las personas más disciplinadas. Vds. ojen este ideal de matrimonio expresado en la frase de todos los días. "Bien, probaré cualquier cosa una vez", que es la actitud de juego que adoptan muchos hombres y mujeres hacia el vínculo sagrado y con más frecuencia cuando los jóvenes hablan de matrimonio dicen francamente que si no les gusta, lo dejarán.

MAS AUN, se sienten tan justificados en esta actitud hacia el matrimonio como sus padres lo estaban al emigrar a América en primer lugar, o al responder a la llamada de ir al oeste en los días primitivos, o al dejar un empleo poco agradable para ir en busca de la fortuna.

PERO, desde luego, el principal motivo por qué el divorcio es tan común entre nosotros es que nosotros, los americanos, somos el pueblo más sentimental en la tierra y demandamos lo mejor del matrimonio y lo mejor de nuestros esposos y esposas que ningún otro. En realidad, pedimos lo imposible porque esperamos que el matrimonio fuese una institución perfecta, y que nuestros esposos y esposas fueran unos diosillos y ángeles, y cuando encontramos que la relación matrimonial tiene miles de defectos y debilidades, y que está llena de penas y tribulaciones y requiere sacrificios sin fin, y que estamos casados con unos malos hombres y mujeres con debilidades humanas e inconsistencias, somos demasiado propensos a alzar nuestras manos en señal de rendición.

NO NOS contentamos con aceptar el matrimonio como el mejor método hasta ahora inventado para la perpetuación de la familia, y mantenerlo como una empresa prospera en tanto que las dos parejas trabajan juntas para la prosperidad de su hogar y de sus hijos. Pedimos que, en adición, sea un paraíso en la tierra, un romance interminable en que el marido y la esposa no hacen más que mimarse y emocionarse al oír los pasos del otro por cuarenta años continuos.

Y CUANDO no ocurre este milagro y el matrimonio se reduce a una existencia monótona, llena de remedios de calientes y de preparar la cena y traer a casa el sobre del salario y de besos que saben a fémur y huevo, lo llamamos un fracaso y solo con frecuencia rompemos el hogar por ningún otro motivo mejor que porque no responde a nuestros sueños juveniles.

EL AMERICANO es celebrado como el marido por excelencia del mundo. Esto es cierto, pero es un pactador astuto y por todo lo que da, espera recibir el valor correspondiente de su dinero. Ningún otro marido concede tanto a su esposa, pero también ningún otro hombre demanda tanto de ella.

LOS HOMBRES de otros países se muestran satisfechos si sus esposas poseen una virtud saliente—si son guapas, elegantes, inteligentes, o casacas o amantes esposas y madres. Pero el americano espera que su esposa combine todas estas cualidades—cocinar con una mano y asear al compañero con la otra, aparte de que debe permanecer perpetuamente joven. Y cuando ella deja de responder a sus demandas, él se cree defraudado y con derecho a cambiar una esposa vieja por otra nueva y joven.

NI TAMPOCO son más razonables las esposas americanas en sus demandas de sus esposos. Esperan que sus esposos sean una combinación de hacendados y 'yigolos', y se creen maltratadas y olvidadas cuando los hombres con quienes están casados no les abastecen de todos los lujos y se mantienen eternamente enamorados.

EN NINGUN otro país del mundo una sana mujer abandonaría a un esposo amable y generoso, que era buen proveedor, tan solo porque él esperaba que ella diera por admitido su afecto y dejara de mostrar un amor apasionado. Con todo, miles de mujeres americanas destruyen su hogar por ningún otro motivo más de que están casadas con unos Romeoos tontos.

POR TANTO, es porque somos aventureros, es porque nos solazamos en ir tras la persecución del amor, porque siempre esperamos encontrar el pájaro raro, el perfecto marido, o esposa, y porque no somos razonables, pacientes y no sabemos sufrir, que tenemos tantos divorcios.

## Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

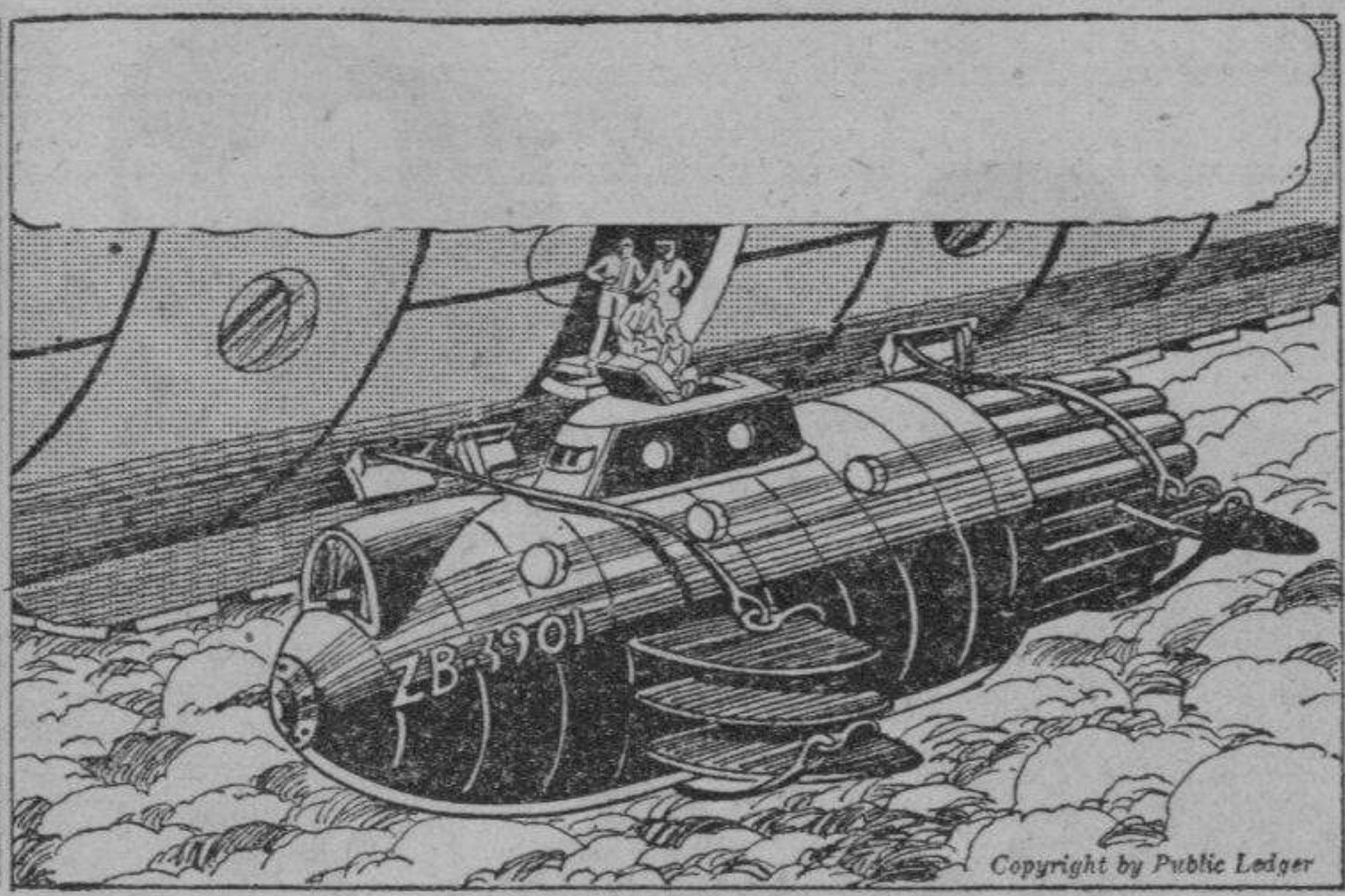
M.E.C.D. 2016

## JACK SWIFT

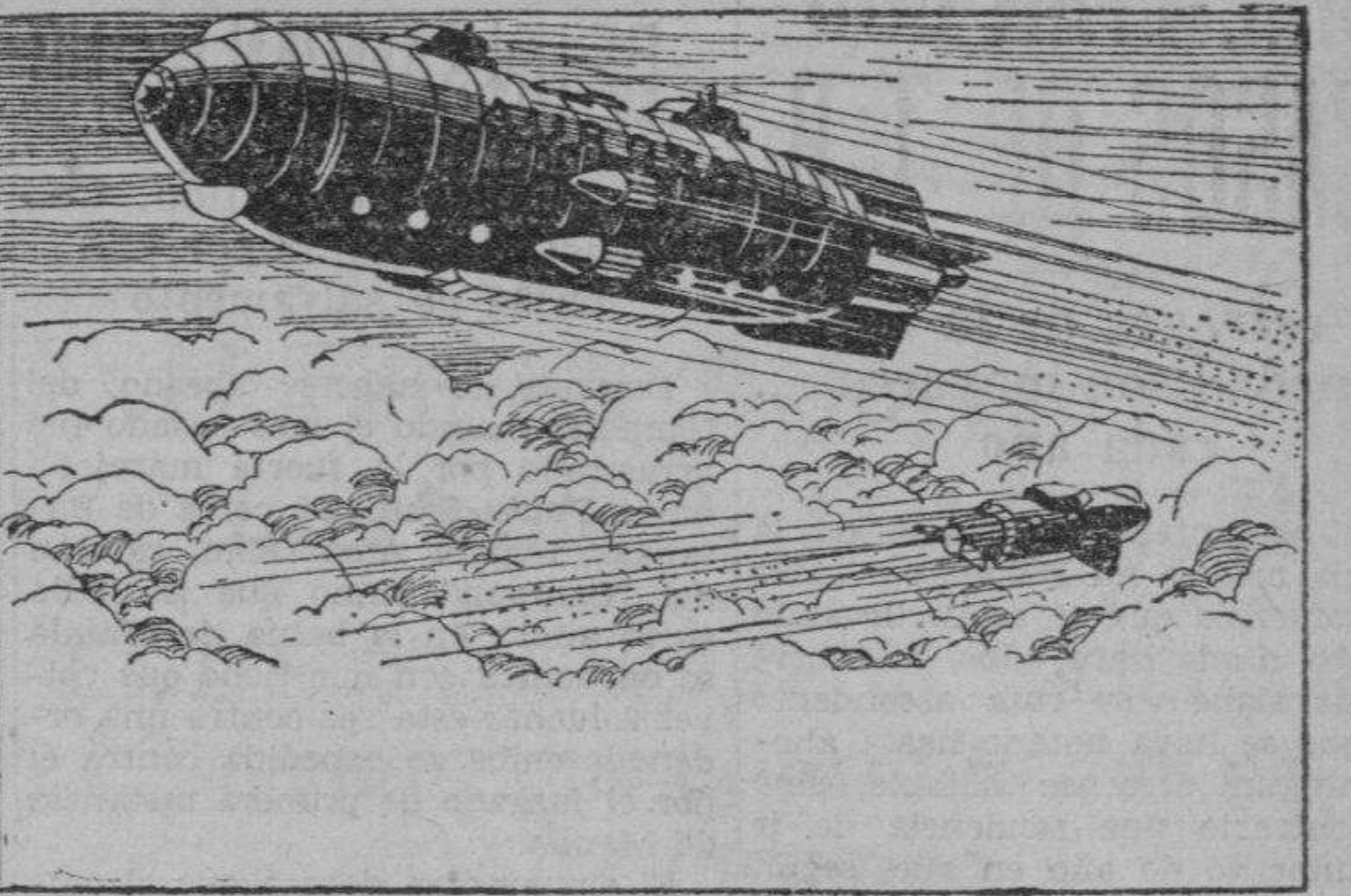
Por Cliff Farrel y Hal Colson



JACK: Nos parecemos a polarianos, profesor? No quisieramos dejarse solo, pero los cuatro prisioneros no podran escaparse de aquellos compartimentos. Vd. estará bien a salvo.



JACK: Está en Vd. profesor, ponerse en contacto con el gobierno y ayudarles a poner una defensa. Nosotros cuatro procuraremos buscar a la flota polariana. Pronto le veremos. Hasta otra.



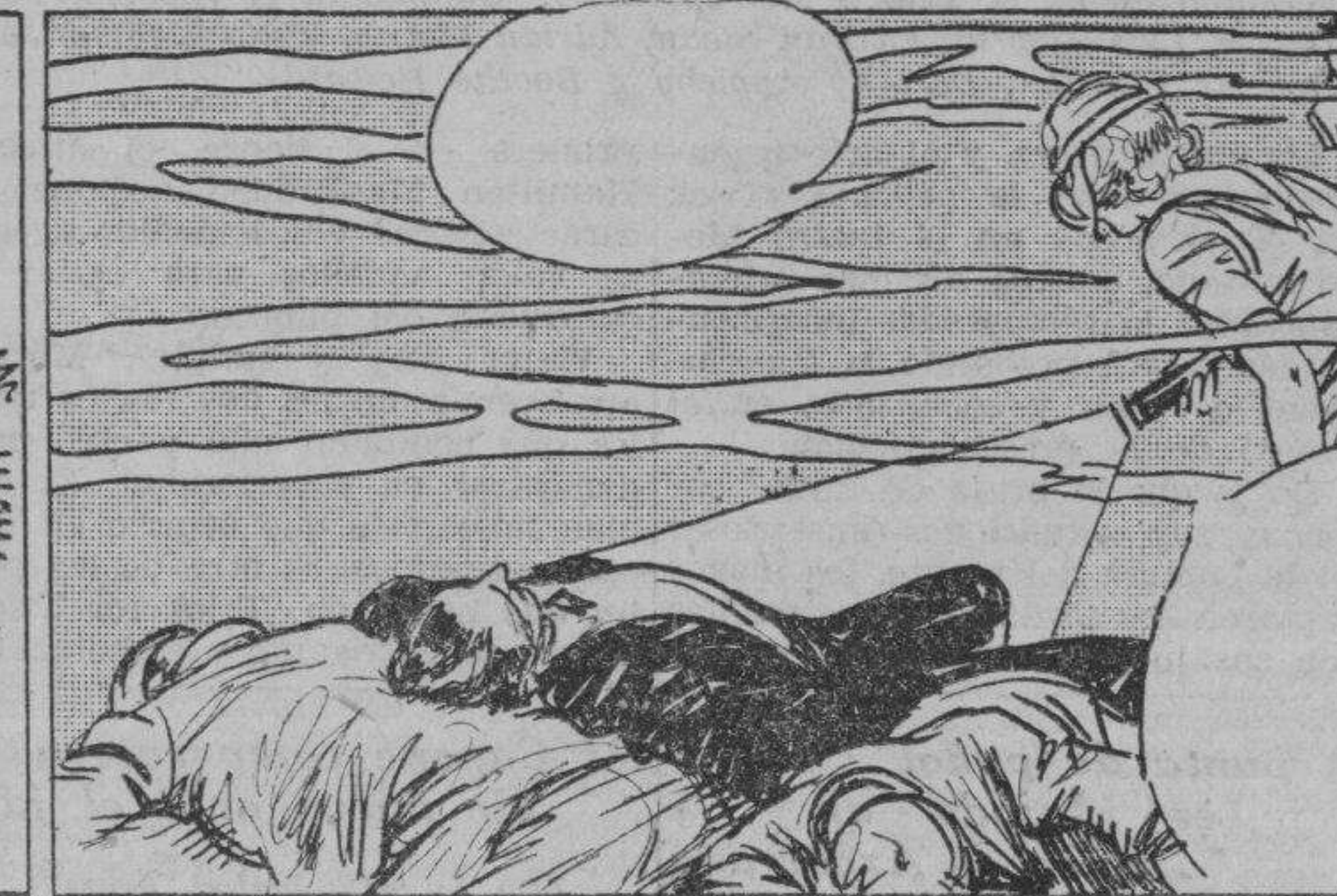
Y con su tripulación disfrazada, el avion polariano capturado se aleja del "Aurora". El profesor encamina el gran avion hacia Washington.

## CONNIE

Por Frank Godwin



JACK: Aquello debe haberles acabado.



CONNIE: Qué barbaridad! Les ha matado el gas, Jack? JACK: Oh, no. Les ha puesto inconscientes por un momento. Pero ya no podrian pelear cuando vuelvan en sí.



JACK: Vente. Vamos a continuar mientras están inconscientes. CONNIE: Continúa adelante, Jack. Veo una puerta allá.

## FRITZI la Corista

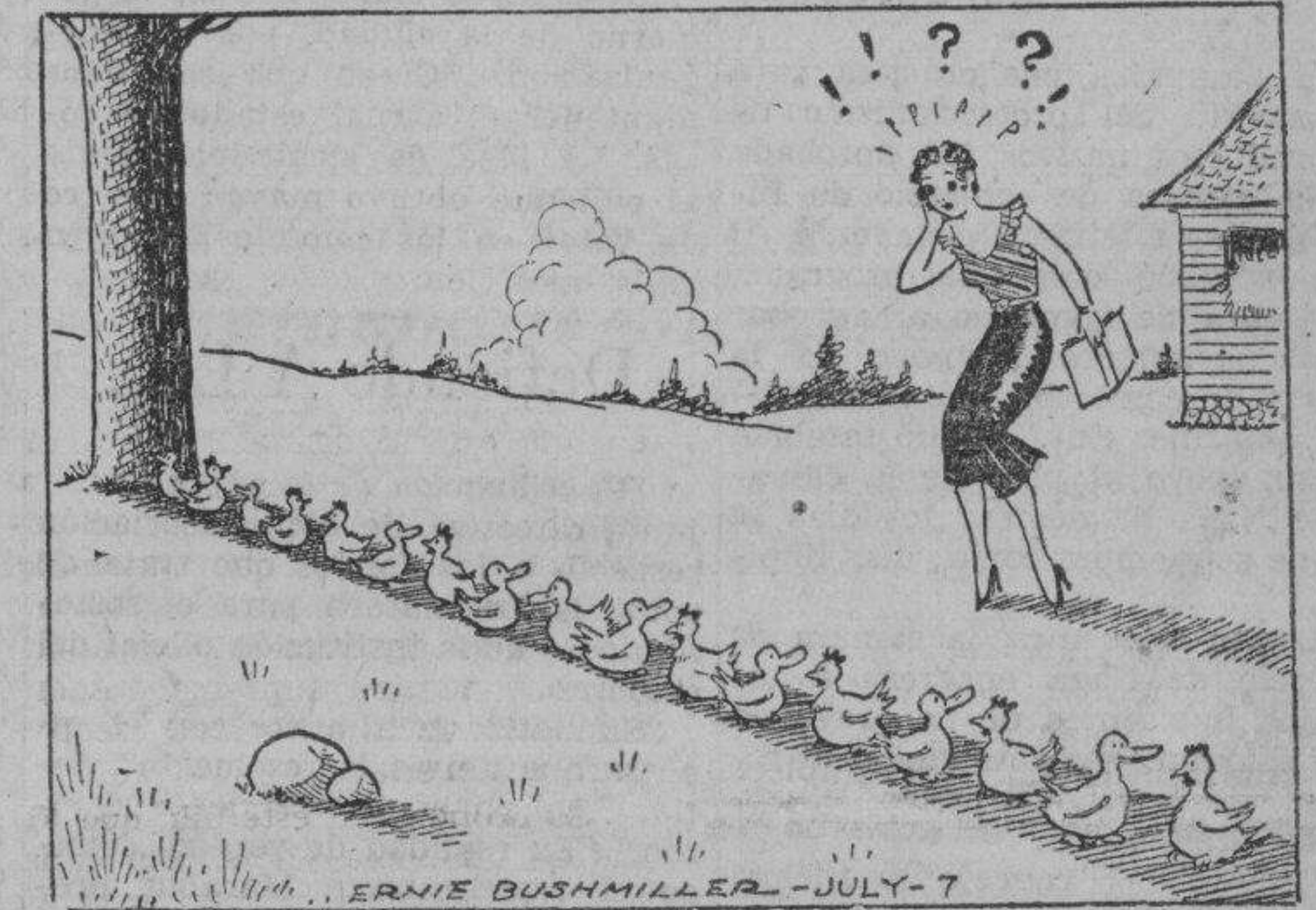
Por Ernie Bushmiller



JACK: Cielos! Este calor me está matando. Nunca he visto un día mas caluroso.



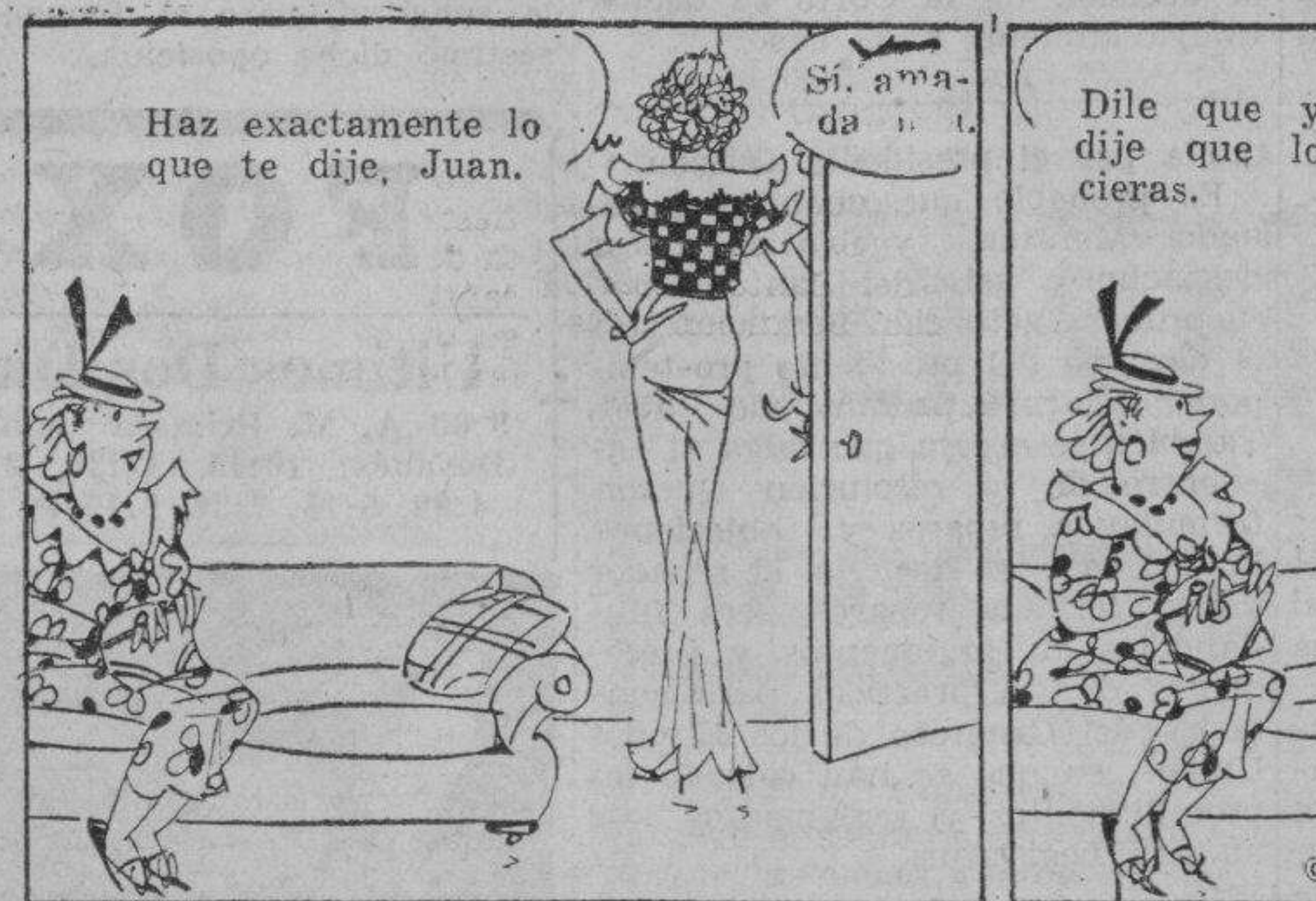
Donde puedo encontrar un árbol por aquí? Quiero sentarme en la sombra y leer. Hay un árbol en el otro campo.



JACK: No exactamente. Soy quien piensa.

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



Haz exactamente lo que te dije, Juan. Si, amada.



Dile que yo te dije que lo hicieras. Si, amada.



Tiene que hacerse absolutamente como te dije. Si, amada. Veo que eres el jefe aquí. No exactamente. Soy quien piensa.

## Como Leer El Caracter



Por GEO W SPAYTH Esta chica es estudiante de los problemas de la vida.

## Como Deben Ser

Pregunta—Cual es la manera acertada de pasar emparedados, etc., desde el carrujito de té en una cena de un domingo por la noche? Porque el comedor de mi cottage junto a la playa es demasiado pequeño para dar cabida a mas de seis personas en la mesa, quisiera dar una cena de veinte-en-pie para dieciséis personas en la sala.

MRS A C Respuesta—Arregle los emparedados en dos platos en el estante inferior del carrujito de té. Pase alrededor los platos de té, cada uno con una pequeña servilleta y un tenedor, luego sirva los emparedados. Una de sus auxiliares servirá el café, otra el té, o chocolate, que en esta temporada puede servirse en vasos con hielo. Los pasteles y helados pueden pasarse después, devolvién-

## El Derecho De Intervención De Los Estados Unidos, Explicado

(Continuación de la Pág. 6) sobre la intervención en la forma siguiente:

(3) Para la protección de la vida, la propiedad y la libertad individual, en el caso de que el gobierno de la Mancomunidad deje realmente de conceder tal protección; y

(4) Para el cumplimiento de las obligaciones del gobierno según y de acuerdo con las cláusulas de su constitución.

En efecto, y por consiguiente, la Ley de Independencia autoriza la intervención de los Estados Unidos exclusivamente con el propósito de preservar la integridad de la Mancomunidad y su libertad contra la ingerencia extranjera, y de asegurar el funcionamiento normal del gobierno de la Mancomunidad, precisamente de acuerdo con las cláusulas de la constitución adoptada por la Mancomunidad.

A la luz de la práctica de las naciones, puede aseverarse con tazon que el derecho de intervención reservado por los Estados Unidos bajo el inciso (n), lejos de ampliar la extensión del derecho de intervención reconocido en el Derecho Internacional, es en efecto una calificación y definición de ese derecho en lo que concierne a los Estados Unidos. Con el derecho de intervención así legalizado en favor de los Estados Unidos el resultado será, como en el caso de Cuba salvaguardar a Filipinas contra la intervención de otras potencias.

El secretario de guerra, E. I. Root, interpretó la Enmienda Platt de la siguiente manera: "La cláusula 3.a no otorga nuevos derechos, pero da a los Estados Unidos mejores facilidades que las inherentes a la doctrina de Monroe para la defensa de la independencia de Cuba. La carta al general Wood y el telegrama referente a dicha cláusula 3.a indican que dicha cláusula no significa ni ingerencia ni intervención de ningún género en el gobierno de Cuba. Y con respecto a la cláusula 6.a, no obstante las estaciones carboneras, los Estados Unidos serán tan extraños al gobierno de Cuba como lo serian las estaciones La intervención en los asuntos de Cuba será solo un recurso en caso de grandes disturbios semejantes a los que ocurrieron en 1898 y con el solo y exclusivo objeto de mantener sin mengua la independencia cubana. La intervención solo tendrá lugar para proteger la independencia de la República Cubana contra el ataque exterior o cuando exista un estado de anarquía dentro de la república. Esta cláusula no disminuye la independencia de Cuba, deja a Cuba independiente y soberana bajo su propia bandera. Los Estados Unidos solo saldrán en ayuda en la extrema independencia y Dios quiera que esta extremidad nunca se presente." (Cuba and the Platt Amendment, For Pol Assn Int Serv Vol V No 3 PP 48 and 49)

## Aseo al Minuto



Los "bobs" largos necesitan de una influencia de restricción cuando sale fuera sin sombrero. Provéase de la nueva red para el cabello que tiene la forma fina y parecida a capa y manténgala en su lugar con la ayuda de invisibles.

Este padron No. 5269 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 36, 38, 40. Busque la carta.

Este padron No. 5269 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 36, 38, 40. Busque la carta.

Este padron No. 5269 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 36, 38, 40. Busque la carta.

## Modas De La Quinta Avenida

La chaqueta es el escudo de la moda para las ocasiones, especialmente para toda ocasión de noche. Porque en esta temporada de invitaciones casuales, "dejarse caer esta noche" significa que tiene que estar preparada a todo desde el ping pong a visitar celebridades. Y si no está segura de lo que usarán las otras invitadas, la chaqueta quita toda inseguridad sobre su vestido. Puede usar su vestido para ocasiones formales y conservarlo informal con este estilo de los volantes que parece formar parte del vestido mismo. Este modelo contiene todos los detalles de una chaqueta elegante. Se ata bien en la cintura y tiene el hombro exageradamente ancho logrado mediante las mangas de doble volante. Y puede confeccionarla en una hora o dos por su sencillez. Hecha de tafetan, pique u organdí, puede armonizar con todo. El sobre del padron demuestra cuan poca tela se requiere para este modelo.

Este padron No. 5269 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 36, 38, 40. Busque la carta.

FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110 220 East 42nd St



americana resultará útil, y en todo caso, evitaría la intervención de otras potencias, que daría por resultado un gran daño y acaso la pérdida de soberanía de la nación filipina. Otro detalle más importante, es la fraseología del inciso (n) más aceptable que la Enmienda Platt, es decir, porque el inciso (n) requiere una proclama presidencial formal antes de tener lugar cualquier acto de intervención. Este hecho es una garantía contra la ingerencia perniciososa en los asuntos del gobierno de la Mancomunidad por el Alto Comisionado o cualquier otro funcionario americano.

AUMENTAN LOS CASOS DE T.B.

Los estragos de la enfermedad son mayores cada año

No obstante los trabajos de la ciencia médica en Filipinas...

Según estadísticas y cálculos hechos por la oficina de Sanidad...

Según cálculos hechos por la oficina de Sanidad, basándose también en el número de habitantes...

Curas enfermedades, por el contrario, como son la tifoidea, disentería, malaria, cólera, viruela y peste...

Campaña más práctica para el comercio, aprobada

Una campaña más práctica para el fomento del proteccionismo...

De acuerdo con este programa la cámara de comercio al aprobar el reconocimiento y apoyo de la cámara de comercio filipina...

El apoyo del concejo municipal de Naga para este proyecto ha sido obtenido por la cámara de comercio...

Una Larga...

Habana, 15 de agosto.—Segura al paceser del reconocimiento general diplomático...

Se ha hablado ampliamente de una moratoria o de la reducción de los pagos de los bonos...

El presidente provisional Carlos Manuel de Cespedes ha nombrado secretario del tesoro a Joaquin Saez...

El presidente Roosevelt prometió la semana pasada ayudar a Cuba si ésta se ayuda políticamente...

Las muertes a cuenta de los desórdenes en relación con la expulsión del régimen de Machado...

El embajador Summer Welles ha informado al cuerpo diplomático que el gobierno de Washington está dispuesto a reconocer la nueva administración...

Entre las nuevas muertes violentas figura la de Agustín Ledón, un líder de la guerra política...

El sentimiento popular se ha manifestado este día por los tripulantes de un cañonero surto en el puerto...

Ultimos Retoques...

M. Teaban abrirá las puertas de la exposición y la Sra. de Manuel L. Quezon...

EMBARGO ORDENADO DE UN SAMPAN CHINO

La Manila Navigation Co. insiste en cobrar por trabajos de salvamento

Después de haberse librado del temporal cuando el mes pasado fue arrastrado por la fuerte mareajada hasta Punta Santiago...

El embargo se debe a que el chino no ha podido pagar hasta ahora los \$1,500.00 que le cobra la Manila Navigation Co...

La Manila Navigation Co. trató de cobrar dicha cantidad al dueño del "Sampan" pero en vista de que este no ha pagado...

EL ALCALDE AYUDA AL COMITE REORGANIZADOR

El alcalde Earnshaw esta ayudando al comité de reorganización del gobierno de la ciudad de Manila...

Varios ediles opuestos a la reorganización, por su parte, harán todo lo posible para evitar en estos tiempos trastornos en el gobierno...

Defiende A La...

(Continuación de la página 1) Junta directiva de dicha asociación respecto a los fondos que trata de votar la Legislatura...

"Simpatizo totalmente con el espíritu que anima la resolución", declara en parte el presidente Quezon...

El apoyo del concejo municipal de Naga para este proyecto ha sido obtenido por la cámara de comercio...

El presidente Roosevelt prometió la semana pasada ayudar a Cuba si ésta se ayuda políticamente...

El embajador Summer Welles ha informado al cuerpo diplomático que el gobierno de Washington está dispuesto a reconocer la nueva administración...

Entre las nuevas muertes violentas figura la de Agustín Ledón, un líder de la guerra política...

El sentimiento popular se ha manifestado este día por los tripulantes de un cañonero surto en el puerto...

M. Teaban abrirá las puertas de la exposición y la Sra. de Manuel L. Quezon...

M. Teaban abrirá las puertas de la exposición y la Sra. de Manuel L. Quezon...

SE EXHIBE AHORA



Ralph Morgan, Sally Blane y Victor Jory, principales protagonistas de la película "Trick For Trick"...

La magia negra y el arte legendario hacen de la película "Trick For Trick" hoy en el teatro Metropolitano...

Desde que la bruja de Endor comenzó sus actuaciones misteriosas en la cumbre del monte, los magos captaron la fantasía del público...

A punta de pañal es atajado un chino en Azcarraga

Otro atraco registrado en Manila y que se cree ha sido perpetrado por los "gangsters"...

El presidente del tribunal John Prystalski ha expedido un mandamiento ordenando al gobierno federal...

Capone está ahora extinguiendo una condena de once años en la penitenciaría de Atlanta, Ga. Las autoridades federales han dado a entender que cumplimentarán la orden.

Las Pensiones...

(Continuación de la página 1) a la falta de sistematización y estudio previo de estos fondos de pensión...

El fondo de pensión que más ofrece un problema serio al presente es el de la constabularia...

Los ladrones utilizaron un bien detallado plan para realizar este robo. El establecimiento de "Goldenberg" tiene un estrecho pasillo...

Gran Botin...

(Continuación de la página 1) zada la que todavía siguen en libertad otros tres miembros, según ha llegado a saber la policía...

Al proyectar el robo, los ladrones abrieron un gran boquete en uno de los costados de su casa...

El total de objetos robados es el siguiente: medias de seda 468 docenas...

En relación con el robo de tejidos en el establecimiento de M. Goldenberg, han sido denunciados este día ante la fiscalía dos chinos...

Los objetos hurtados consistentes en cajones de medias y piezas de algodón y de seda por valor total de \$5,433.20...

El fiscal Albert esta ahora investigando la denuncia para la presentación de la querrela correspondiente.

Una ultima hora de hoy el detective Cortez, de la División de In-

"Love Is A Rocket" Con Doug. Fairbanks

En El "Lyric", Hoy

Si usted fuera un brillante actor, y después quisiera ser un columnista brillante y luego, subitamente, le llega una oportunidad de actuar en una cinta que siempre estuvo soñando...

Eso es exactamente lo que Douglas Fairbanks, Jr. hace en su última película...

Douglas tiene el papel de un joven columnista de Nueva York, un tipo de Walter Winchell...

El desenlace es de lo mas original e interesante que se ha visto en dramas cinematográficos.

Con miras a estudiar los metodos pedagogicos en Filipinas, el profesor K. Binnan...

La Corte confirma la decisión sobre terrenos expropiados en Rizal

El asunto de la expropiación forzosa promovido por la provincia de Rizal en relación con prolongación de la Avenida Taft...

El profesor Binnan proyecta visitar los centros docentes de Manila durante su breve estancia de una semana...

Yndanan, un moro que ha estado en la cárcel por mas de doce años, ha sido puesto en libertad...

El moro Yndanan fue condenado a 10 años por robo en cuadrilla en Sulu...

LIBERTADO

El senador Osmeña, que llegó esta madrugada a la una, de Pangasinan, dejando allí a los otros miembros de la Misión...

Conforme Con...

(Continuación de la página 1) representante Pedro Sabido y el senador Aquino...

El senador Osmeña, que llegó esta madrugada a la una, de Pangasinan, dejando allí a los otros miembros de la Misión...

Un Misterio Emocionante

Repleto de situaciones cómicas.

Fox Film Presenta

TRICK FOR TRICK

con RALPH MORGAN Victor JORY Sally BLANE

METROPOLITANO ULTIMOS 2 DIAS

EN LOS CINELS

METROPOLITANO—"Trick for Trick". LYRIC—"Love is a Rocket". RIALTO—"Via Pony Express"—"Frankenstein". FOX—"A Night in Cairo".

EL PRISMA DEL TRABAJO: LA IMAGINACION

Por CARMEN DE PINILLOS

"Cuando un individuo trabaja solamente por trabajar, la vida no encierra felicidad alguna para él..."

Walter Huston hablaba con voz lenta y meditativa. Sus acerbados ojos azules miraban al espacio...

"Yo he trabajado desde que cumplí los trece años", continuó. "De ello hace mucho tiempo. Y en cada nuevo puesto que desempeñaba he encontrado siempre intereso, renovación, nuevas impresiones."

Investigación De La Elevación De Precios De Los Sellos Pedida

Sosteniendo que el director de franquico correos no tiene facultades para elevar los derechos de franquico en las correspondencias...

LIBERTADO

Yndanan, un moro que ha estado en la cárcel por mas de doce años, ha sido puesto en libertad...

El moro Yndanan fue condenado a 10 años por robo en cuadrilla en Sulu...

FOX

Ultimos Dos Dias 9:00 A. M. Primera Función Después: 10:45, 12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15 P. M.

Tomaba Lo Que El Quería...

Un Misterio Emocionante Repleto de situaciones cómicas.

RAMON NOVARRO

"A NIGHT IN CAIRO"

MYRNA LOY REGINALD DENNY Producción de SAM WOOD

Trayéndole el misterioso influjo de las noches en el desierto...

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

"A Night In Cairo" Continúa En El Fox

Con Ramon Novarro

"A Night In Cairo" con Ramon Novarro en el papel de un joven egipcio...

Myrna Loy esta excelente como la joven inglesa que se ve atraída por el guila del Nilo.

Sin duda, el papel de Jamil esta bien adaptado para Ramon Novarro...

Myrna Loy esta excelente como la joven inglesa que se ve atraída por el guila del Nilo.

Reginald Denry interpreta con maestría el papel de galian inglés.

Abeto dice que los leprosos deben pagar licencias de Radio

La petición de algunos leprosos de Cullón que cuentan con aparatos receptores de radio para que se les exima del pago de la licencia...

El secretario Abeto declara que es verdad que los leprosos, por su condición de tal, están exentos del pago de la cédula...

El Sr. Arsenio N. Luz, presidente de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas...

El Sr. Arsenio N. Luz, presidente de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas...

El Sr. Arsenio N. Luz, presidente de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas...

Large advertisement for Lyric Theater featuring Doug Fairbanks Jr. and Love Is A Rocket. Includes showtimes and program details.

Advertisement for BelleVue, Elite, and Prince theaters.

Advertisement for Radio Catin and Hello Everybody.

Advertisement for Gaiety Theater featuring Mi Ultimo Amor.





NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

El vapor DEIKE RICHMERS saldrá esta tarde para China y Japón, con pasajeros y cargamento.
Procedente de Europa via Singapore y Saigon, el vapor TOURAINE arribará mañana.

ABOLICION DE LA PENINA DE LA LEGISLATIVA

Creada en 1930 nunca fué organizada y resulta una carga innecesaria
El senador Teofilo Sison ha presentado un proyecto disponiendo de la abolición de la oficina de servicio legislativo que se había creado con el fin de constituir un cuerpo de técnicos para ayudar a la legislatura en la consideración y preparación de proyectos y otros asuntos.

EXISTENCIA DE GANADO

Table with 2 columns: Item (Arribos, Sacrificados, Muertos, Reexpedidos, Restan) and Value (533, 99, Ninguno, 50, 302)

PRECIOS DE LA CARNE

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:
Cerdo, primera P.0.50-P.0.55; segunda P.0.40-P.0.45; carne nativa primera P.0.60-P.0.65; segunda P.0.50-P.0.55; tercera P.0.40-P.0.45.

Cotizaciones del Arroz

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:
Precios de la Oficina de Comercio NUEVA COSECHA

Table with 3 columns: Item (Elongong, Mican, Rojo), Price (First, Second, Third)

PRECIOS DEL AZUCAR

El centrifugado de exportación de Manila, P.7.90; de Iloilo P.7.90.

PRECIOS DEL PETROLEO

De la Socoy-Vacuum, Corp. Gallo-P.3.50 dos latas P.3.70 caja Cometa-P.4.00 dos latas P.4.20 caja White Rose-P.5.00 caja De la Texas Co., Inc. Carabao-P.2.90 dos latas

El Prisma Del...

(Continuación de la Pág. 8)
tor de tranvia y, por entonces al menos, ha decidido su carrera.
"Por eso me es extraño que, habiendo comenzado una carrera de ingeniero terminando yo siendo actor. Conozco a un individuo que estudiaba para músico y es ahora cirujano. Todo se resuelve en la vida. Pero el hombre acaba siempre por dedicarse al trabajo que le es mas agradable. Cuando trabajamos únicamente por trabajar, muere la iniciativa.

COCHE CONTRA LOS 'COLORUMS'

Campaña mas eficaz contra infractores de la ley en Cavite
Batangas se halla en pleno movimiento en favor de la Ley de Independencia Hare-Hawes-Cutting. No solo ha organizado su Liga Civica de Aceptación de la Ley, encabezada por prestigiosos y prominentes hijos de la provincia, sino que se prepara a recibir y a oír a la Misión Legislativa en los días sábado y domingo próximos.

Batangas Se Prepara A Recibir Y Oír A La Misión Legislativa

La Liga se constituye al amparo de una declaración de propósito, cual es la de responder a las solicitudes del pueblo filipino que pide la realización de sus caras aspiraciones, mediante aceptación de la independencia proveída en la Ley Hare-Hawes-Cutting. Su constitución tuvo lugar el 10 del actual, y la Liga así constituida se rige por un consejo de ancianos y una junta directiva, uno y otro integrados, a

JOVEN VICTIMA DE UN ENGAÑO

Se escapó de la casa paterna con el afán de buscar dinero
Exclusivo a La Vanguardia
Cebu, Cebu, 10 de agosto.—Batangas por los cuentos fantásticos de la ciudad de Manila y de "una luna inmensa que la esperaba en la metrópoli", Gaudencia Serrano, hija de Opon, Cebu, abandonando casa paterna tres años atrás, cuando volver algún día en el hogar con más dinero y una más experiencia de la vida. Gaudencia regresó la semana pasada en la ciudad de Cebu, mediando ayuda de la ciudad de la oficina del Trabajo de Cebu, con más experiencia, pero más pobre aun cuando había salido.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR DE CABOTAJE ESTE DIA

Table with 2 columns: Llegadas de (Europe via Singapore, Japan, etc.) and Salidas para (San Carlos, Bais, etc.)

Osias hablara a escolares de Rizal

El comisionado residente Camilo Osias pronunciará un discurso a los alumnos de la escuela secundaria en Rizal, el 17 de agosto, según anuncia el Sr. Arsenio Sanchez, miembro de la facultad de la escuela.

REUNION POSPUESTA

La reunión de los accionistas de la Compañía de Fomento Nacional señalada para hoy, ha vuelto a posponerse para otra fecha posterior, según se ha sabido esta mañana. Esta reunión debía celebrarse el mes de julio pasado, pero por las atenciones preventivas del gobernador general, se había tenido que posponer para este mes.

Nadadores De...

(Continuación de la página 9)
cisco, L.S. 2. Gamboa, L.S. 3. Blanco, Ins. Emp. Tiempo: 1 min. 22 segundos.
400-meter free style: 1. Russell, L.S. 2. Francisco, L.S. 3. Domingo, Ins. Emp. Tiempo: 6 min. 8 segundos.
300-meter medley relay: ganado por La Salle. Tiempo: 4 min. 5 segundos. (Nuevo record.)
HARRISON PARK 44 vs. COL INSTITUTE 6
50-meter free style: 1. Mariano, HP. 2. Aligajada, HP. 3. Escobar, Col. Inst. Tiempo: 31 segundos.
200-meter breaststroke: 1. Lopez, HP. 2. Tuason, HP. 3. Ario, HP. Tiempo: 3 min. 22.3 segundos.
100-meter free style: 1. Mariano, HP. 2. Dunga, HP. 3. Aligajada, HP. Tiempo: 1 min. 16.6 segundos.
100-meter cstroke: 1. Sarangallo, Col. 2. Little HP. 3. De la Rama, HP. Tiempo: 22.2 segundos.
400-meter free style: 1. Pascual, Col. Inst. 2. Sarangallo, HP. 3. Lucas, HP. Tiempo: 6 min. 38 segundos.
300-meter medley relay: ganado por Harrison Park. Tiempo: 4 min. 31 segundos.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table with 2 columns: Item (Bank of P. I., Chartered Bank, etc.) and Price

VALORES Y ACCIONES

DE FRANCISCO REYES

Table with 3 columns: Item (Filipinas, Insular, etc.), Price (Buy, Sell)

No Nos Lleve...

El presidente Quezon parece que ha perdido los estribos. Y todo porque Osemeña y sus seguidores se han puesto a discutir su caudillaje! ¡todo porque ha tenido la fortuna de contar con suficientes seguidores que le han asegurado el puesto que hoy ocupa! ¡Cuán cierto es que dan vituperios las alturas! Y ¡cuán cierto es que los vértigos pierden las cabezas mas sentadas!

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table with 2 columns: Item (Bar. Bilbao, España, etc.) and Price

De Mañeru & Co., Inc.

Table with 2 columns: Item (COPRA, Corriente, etc.) and Price

BANCO NACIONAL FILIPINO

Table with 2 columns: Item (New York, London, etc.) and Price

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table with 2 columns: Item (FLAIA, Londres, etc.) and Price

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table with 2 columns: Item (Bar. Bilbao, España, etc.) and Price

TIPO DE COMPRA

Table with 2 columns: Item (Kobe, Londres, etc.) and Price

TIPO DE COMPRA

Table with 2 columns: Item (New York, Londres, etc.) and Price

ESTE DIA

Table with 2 columns: Salidas para (San Carlos, Bais, etc.) and Llegadas de (Europe via Singapore, etc.)

ESTE DIA

Table with 2 columns: Salidas para (San Carlos, Bais, etc.) and Llegadas de (Europe via Singapore, etc.)

ESTE DIA

Table with 2 columns: Salidas para (San Carlos, Bais, etc.) and Llegadas de (Europe via Singapore, etc.)

TIPO DE COMPRA

Table with 2 columns: Item (New York, Londres, etc.) and Price

TIPO DE COMPRA

Table with 2 columns: Item (New York, Londres, etc.) and Price

El secreto de la felicidad no es hacer aquello que a uno le agrada, sino agradecerle todo aquello que uno tiene que hacer.

# Seccion del Hogar

## LA VANGUARDIA

Ayer, hoy, mañana son miniaturas de la vida. Solo dos cosas hay inefimeras: la eternidad, y el amor de madre.

### La belleza y la virtud

La belleza es un excelente don del cielo. La Palabra de Dios marca una clara distinción entre la belleza interior y exterior, declarando expresamente que una mujer hermosa sin discreción es como una joya de oro en el hocico de un cerdo. "Muchas niñas se parecen a la flor lilas, muchas a la corona imperial que se suada mucho sin duda por su admiración ostentosa, pero que se desprecia a causa de su olor desagradable. Así también la hermosura exterior de una persona no merece alabanza, a no ser que la acompañe la belleza interior de la virtud y santidad. Por eso es mucho mejor adquirir la belleza que haber nacido con ella. La hermosura mejor es la que no se marchita al calor de la fiebre, como una flor, sino que dura y se conserva a través de las enfermedades, de la vejez y hasta en la muerte." Esta es una de las más importantes lecciones que una madre puede enseñar a sus hijas; y es doblemente verdad en vista de las muchas tentaciones que cruzan su camino para volver sus mentes hacia la vanidad y ostentación en el aspecto exterior de ellas.

### MENUS'

**Almuerzo vegetariano**  
Entramés  
Huevos a la Georgina  
Carné Vegetal a la Saint Germain  
Tarta a la Duquesa  
Comida Vegetariana  
Pur de Guisantes Hosanna  
Alicachofas Rellenas con Arroz  
Espárragos a la Milanesa  
Croquetas de Copo Avena Natural  
Pur de Guisantes Hosanna

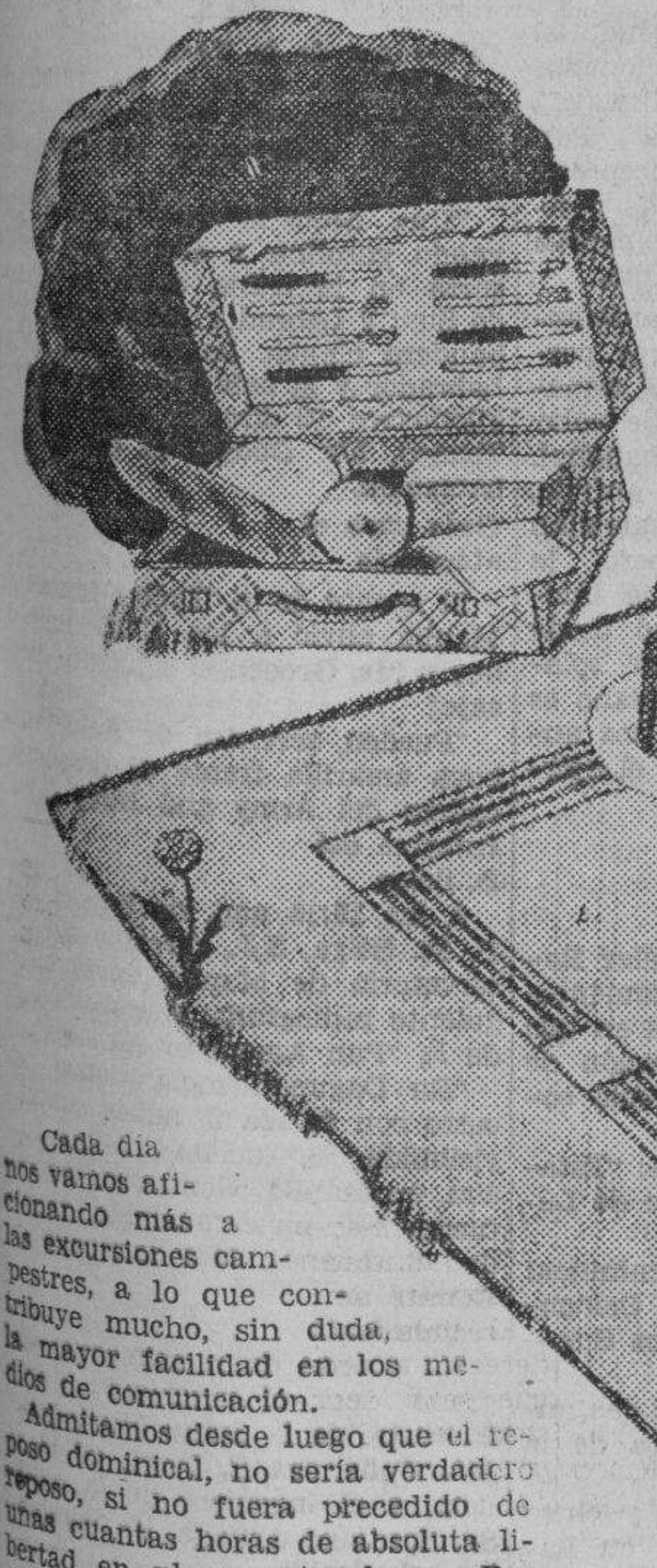
Póngase al fuego una olla con un litro y medio de agua y cuando hierva se le adiciona 6 cucharadas bien llenas de pur de guisantes Hosanna disueltas en ¼ litro de agua fría o leche, se sazona con sal, se cuece lentamente durante 20 minutos y 5 antes de terminar la cocción se le adiciona dos cubitos de caldo vegetal Gehovis y 25 grs. de mantequilla. Se sirve en sopera adosándole unos cuadrillos de miga, de pan frito con aceite y escurrido.



Motivos decorativos para un juego de lencería de cama

Bordados y calados de todas clases enriquecidos hoy día los juegos de cama y especialmente los de tejidos finos y ricos destinados más que a usarse a la cines en ciertas ocasiones. Estos juegos no deben faltar en ningún ajuar casero completo, lo que no implica vanidad ni riqueza, sino buen gusto y amor al hogar, ya que si no es factible adquirirlos, si lo es el confeccionarlos y el poseerlos demostrará gustos y refinamientos en la casa que la hagan más bella y atractiva. La ejecución del motivo que se reproduce en esta página es muy sencilla pues se compone de bordado abierto, de realce y de unas imitaciones de onaje de Venecia que puede ser autenticas y ejecutadas por nosotros mismas o de imitación si no sabemos hacerlo. Para el realce y el bordado abierto se recomienda se emplee algodón liso.

## COMO SE HA DE COMER EN EL CAMPO



Cada día nos vamos aficionando más a las excursiones campestres, a lo que contribuye mucho, sin duda, la mayor facilidad en los medios de comunicación.

Además desde luego que el reposo dominical, no sería verdadero reposo, si no fuera precedido de unas cuantas horas de absoluta libertad en plena naturaleza. Por eso el week-end (fin de semana) de los ingleses ha tomado carta de naturaleza entre nosotros y, apenas terminado el trabajo semanal, muchos los que abandonan la ciudad donde por espacio de seis días la muchedumbre se agita, se acalora y se consume. ¡Qué delicia el respirar a plenos pulmones el purísimo aire del campo! Con esa esperanza se mete uno en la vibrada atmósfera de los vagones, atestado de viajeros, a menos de que se pertenezca al número de los que tienen la suerte de poseer auto propio. Supongamos que nuestros vecinos se cuentan entre los favorecidos de la fortuna, mas no por eso están solucionados todos los problemas. El exceso de excursiones puede agotar las vitallitas de fuerza y merenditas, o los manjares que nos ofrecen, tal vez no bastan para nuestro paladar. Teniendo en cuenta, la buena ama de casa no debe dejar su familia expuesta a tan desagradables condiciones y ha de llevar lo necesario para ofrecer a los suyos una buena comida de campo.

Entre los accesorios de los modernos autos, se encuentran unas cosas, nada fáciles de distribuir, que se acomodan en ellos y todo es para ahorrar sitio que, al verlas, inmediatamente viene a la memoria la conocida frase de "Un sitio para cada cosa y cada cosa en su sitio". Pero estas cantinas, tan cómodas y perfectas, tienen el único defecto de ser muy caras y los dueños de un modesto Ford no siempre pueden sufragar ese gasto. No importa, con unas cuantas pesetas y un poco de ingenio se consiguen sustituirlos de un modo satisfactorio.

En primer lugar se impone el término, o mejor aún, dos términos: uno para las bebidas frías y otro para las calientes.

Las cajas de níquel para sandwiches y ensaladas son de utilidad muy discutible. Más ligeros y prácticos para cada cosa y cada cosa en su sitio.

### Adiós dolores y CALLOS usando GETS-IT

El callicida mundial nunca falla

Acido Salicílico 14%, Cloruro de Zinc 2.6%, Eter 7.2%, Alcohol 9.0% Celulosa Elástica 0.2

## RIÑONES

lastimados, enfermos y congestionados, que no funcionan como antes, nos piden a gritos un tratamiento rápido con las acreditadas

### Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y Vejiga

Desórdenes de la vejiga, ardor en el caño, olor fétido, deseos frecuentes de hacer aguas, asiento blanco o amarillo, punzadas en la cintura, respiración acortada, crecimiento de párpados y tobillos, nerviosidad, cansancio, reumatismo, indican la necesidad del uso inmediato de las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y Vejiga.

Cápsulas en la botica

"Mientras más pronto mejor"

aceite que conserva las unas y de la mayonesa que traba los otros. Para transportarlos sin detrimento de los demás comestibles, el medio más sencillo es el de recurrir a un pan redondo y bajo que, con ayuda de un cuchillo muy afilado se corta a lo ancho, dejando la parte superior para que sirva de tapadera, y a la inferior, se le quita la miga, se untan las paredes con mantequilla, y en esa cavidad se depositan las aceitunas o la ensalada rusa. El pan así preparado puede contener igualmente alguna verdura adornada con rajitas de huevo duro. Una vez rellenado el hueco, se pone la tapadera antes de envolverlo en el indispensable papel impermeabilizado.

Si se trata de postres, una torta de brioche o bizcocho y un melón pueden substituir a la corteza de pan. La torta, vaciada, se rellena de crema de café o chocolate espeso. La parte superior, destinada a servir de tapadera, se unta de mantequilla a fin de que se sosten-

### Los médicos saben

que no hay nada tan eficaz como el Aceite de Ricino. Laxol es aceite de ricino puro, combinado con ciertas sustancias aromáticas que lo hacen perfectamente agradable al paladar. Por eso cuando es un purgante lo indicado los médicos recetan Laxol. Los niños y nenes lo toman sin reparos. De venta en todas las farmacias en la botella azul. Exija el legítimo. A. J. White, Ltd., 70 West St., Nueva York.

## LAXOL

Formula in Spanish: 2oz. Anagrázoo seed 1/4; Potassium Nitrate 1/2; Oil Juniper Berries 1/8; Venice Turpentine 1/20; Popov, Pomeranek 1/2; Food, Sulfur 1/2; Podoglytia USP 1/40; Hosi 1/8.

Acete de Ricino.....	\$50.00 gramos
Acete de Menta.....	1.00
Vainilla.....	0.05
Sacarina.....	0.50

## LA MENTE DE NUESTROS HIJOS

### Charlas sobre puericultura

Juanito es muy prudente, pero también es muy vergonzoso. Cuando se encuentra solo todo va muy bien, su mamá está encantada con él; Juanito no molesta a nadie, ni se hace pesado pidiendo cosas a su mamá, ni hurta golosinas, ni rompe las cosas, ni estropea los muebles. Es capaz de pasarse todo el santo día jugando solito, no necesita de nadie para entretenerse. Cuando algún amiguito va a jugar con él más bien le estorba, y cuando los amiguitos son varios Juanito ni intenta jugar con ellos, y pronto desaparece de su lado. Cuando su mamá le presenta a alguna visita las pálidas mejillas de Juanito a través de las cuales se transparenta el azul de sus venas, se colorean de púrpura y sus grandes ojos aureolados de amoratada sombra, desvían su mirada de la del interlocutor, o miran al suelo debajo de sus caídos párpados poblados de largas pestañas.

Juanito, por otra parte, es muy simpático; todo ayuda a rodearle de atractivo: en lo físico, sus facciones correctas y delicadas, su blanca tez de sedosa calidad y transparencias opalinas, sus ojitos melancólicos, su cabeza armoniosamente dolocéfala, su pelo lacio pero sedoso, sus manos estrechas de afilados dedos; y en lo moral, su carácter bondadoso, su temperamento reposado, su espíritu de obediencia, y un dejo de melancolía, atrae el interés afectuoso de las personas mayores con las cuales Juanito se siente mejor que con los niños de su edad. Estos le pagan con la misma moneda.

Los papás de Juanito están encantados con su hijo; los elogios que le dedican los amigos y familiares les llenan de satisfacción. Alguna vez se les ha ocurrido considerar las diferencias tan señaladas entre su hijo y los otros niños de su edad, pero como en la partida iban ganando, no se preocuparon mayormente de ello.

En la escuela, mientras Juanito iba con los párvulos, nada les requería particularmente la atención. Sus profesores elogiaban siempre su buena conducta, y aunque alguna vez consideraron su retraimiento, su aspecto melancólico, su pasividad tanto física como mental, lo atribuyeron a los hábitos familiares que pudieran haber absorbido, en parte, su personalidad infantil.

Cuando por razón de su edad hubo de pasar a una clase superior, el maestro de ésta pudo observar que Juanito no iba preparado como sus compañeros; pero el nuevo alumno era tan simpático y se mostraba tan dócil que el maestro decidió tomarse a su cuidado personal y hacerle alcanzar en poco tiempo el nivel de estudios de los demás. A Juanito le gustaban mucho que el señor maestro le enseñara particularmente; así no tenía que entrar en liza con sus compañeros, los cuales por reacción natural tampoco gustaban de su compañía.

A pesar de esas lecciones particulares Juanito no adelantaba; no parecía hacer ningún esfuerzo.

### Ultima novedad en Traje de deporte para travesías



La tendencia a masculinizar la moda femenina queda patente en este traje marino usado por Carole Lombard, estrella de la Paramount, en reciente excursión en yate. El material es de lana delgada, de color azul marino. El cuello marino y las franjas blancas dan al conjunto un toque muy elegante. Es traje propio para ser usado a bordo, y resulta comodísimo para los deportes con que entretienen sus ocios los pasajeros.

vez consideraron su retraimiento, su aspecto melancólico, su pasividad tanto física como mental, lo atribuyeron a los hábitos familiares que pudieran haber absorbido, en parte, su personalidad infantil.

El señor maestro llamó la atención de sus padres y éstos sacaron al niño del colegio. Lo mandaron a otra escuela, y allí mezclado con los demás alumnos, las reacciones egocéntricas de Juanito fueron mulloras y los frutos de las disciplinas escolares fueron menores; hasta que los padres, ante el fracaso escolar de su hijo consultaron al médico.

A fuerza de interrogar con discreción el médico vino en conocimiento de que Juanito había dado síntomas de su anomalía mental desde muy pequeño. Todo el proceso fisiológico de su primera infancia vino muy retardado; la dentición, la locomoción, la elocución

## MADRE

A mi Chita  
Santo nombre el de madre que endulza la amargura,  
Nombre dulce que aroma todo llanto de amor,  
Fuente clara y tranquila de inefable ventura,  
Luz que alumbraba la senda del ignoto dolor.

Música en las tinieblas cuando llora la vida,  
Consuelo y esperanza en el rudo bregar;  
Madre, es blanca paloma, Madre es bálsamo, Egida,  
Madre es la que nos seca nuestro amargo llorar.  
Dios y Madre son nombres que riman en la esencia,  
Dos nombres que se aunan en divina clemencia  
Para dicha y consuelo de todo ser mortal.

Dios es el ser sublime, el Principio, la Gloria,  
Dios el Amor Sagrado, el Único en la Historia,  
Y Madre es el resumen de lo bueno y lo Ideal.

Agosto, 1933. Octavio MADRID CANLA.

## 10 Preceptos del Estudiante

Deseo tener abierta día y noche la ventana de mi cuarto para no constiparme.  
Haré todo lo posible para tener en el mejor estado de limpieza la cara, las manos y las uñas.  
Antes de comer me lavaré siempre las manos.  
Cada día, al levantarme y al acostarme, me lavaré la boca y limpiaré mis dientes.  
Tomaré, por lo menos, un baño por semana.  
Procuraré respirar por la nariz, teniendo cerrada la boca.  
No estornudaré ni toseré sin volverme o sin poner un pañuelo delante de mi boca.  
No escupiré en el suelo de las habitaciones ni en las aceras de las calles.  
Comeré siempre despacio y masticando bien.  
Querré y respetaré siempre a mis padres y ejecutaré cada día una acción caritativa.

Mientras el maestro le explicaba la lección o dirigía su labor escolar, el alma de Juanito estaba ausente; sus ojos soñadores parecían mirar hacia su propio interior, y sus oídos, sin duda, escuchaban también para adentro...  
El señor maestro llamó la atención de sus padres y éstos sacaron al niño del colegio. Lo mandaron a otra escuela, y allí mezclado con los demás alumnos, las reacciones egocéntricas de Juanito fueron mulloras y los frutos de las disciplinas escolares fueron menores; hasta que los padres, ante el fracaso escolar de su hijo consultaron al médico.

A fuerza de interrogar con discreción el médico vino en conocimiento de que Juanito había dado síntomas de su anomalía mental desde muy pequeño. Todo el proceso fisiológico de su primera infancia vino muy retardado; la dentición, la locomoción, la elocución



## UN ASUNTO CONFIDENCIAL

Que es lo que hace Ud. para controlar la perspiración—para proteger sus blusas finas?  
Usa Ud. Odo-ro-no, como lo hacen miles de mujeres en todo país del mundo?  
El más antiguo y mejor conocido de todos los desodorantes líquidos es ODO-RONO, una prescripción de un doctor. Con seguridad e inofensivamente evita ese sudor que a lo que estropea su ropa y merma su encanto.

### ODO-RONO

Proteje las Ropas

Envie este coupon con 20c y recibirá muestra de Odo-ro-no

Muller & Phipps (Manila), Ltd., D.L. 3-0C-21 National City Bank Bld., Manila.  
Adjunto a este 20c para una muestra de Odo-ro-no.

Nombre.....  
Calle No.....  
Pueblo.....



## Ricos Manjares Dañan Sus Encías— Encías Débiles Dañan Sus Dientes

LOS alimentos que usted come—ya en casa, en el restaurant, o en el Club—son todos blandos y suaves—alimentos que roban ejercicio a las encías y ponen en peligro su dentadura.  
Los dientes no pueden mantenerse fuertes si las encías están débiles—y las encías no pueden mantenerse firmes y sanas sin ejercicio. Cuando al lavarse los dientes ve usted un tinte "rojo" sobre su cepillo, no desdeñe esta señal—la señal del "cepillo rojo".  
El "cepillo rojo" viene a advertirle que sus encías necesitan estímulo—que la gingi-

vitis, mal de Vincent, y la piorrea amenazan su dentadura. No tolere el "cepillo rojo". Haga esto: Limpie sus dientes con Ipana dos veces al día—por lo menos; luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziratol, un agente tónico que fortalece y vigoriza las encías.  
En un mes, sus dientes estarán fuertes—blancos como perlas; sus encías estarán sanas—rosadas como el coral. El peligro del "cepillo rojo" habrá desaparecido.  
Compre un tubo de pasta Ipana hoy.

### UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

## PASTA DENTIFERICA IPANA

EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tienen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la terrible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalece sus encías mientras blanquea sus dientes.

